

nell'ambito dello sviluppo della cooperazione, cioè di una competenza regionale.

SI CONCLUDE

chiedendo che la Corte, in accoglimento del ricorso, dichiari costituzionalmente illegittima la legge impugnata.

Roma, 10 luglio 1985

Avvocato dello Stato
Paolo Vittoria

PUBBLICAZIONE DISPOSTA DAL PRESIDENTE DELLA CORTE COSTITUZIONALE a norma dell'art. 20 delle Norme integrative del 16 marzo 1956 (G.U. n. 71 del 24 marzo 1956).

LA CORTE COSTITUZIONALE

con ordinanza n. 296 del 12 novembre 1985, depositata oggi in cancelleria, ha dichiarato:

- a) la manifesta infondatezza della questione di legittimità costituzionale dell'art. 12, c. 1°, della legge della Provincia di Bolzano 20 agosto 1972, n. 15 («Legge di riforma dell'edilizia abitativa») e successive modificazioni, sollevata in riferimento agli artt. 3 e 42 della Costituzione;
- b) la manifesta inammissibilità della questione di legittimità costituzionale dell'art. 24, c. 1°, della legge della Provincia di Bolzano 20 agosto 1972, n. 15, sollevata in riferimento agli artt. 3 e 42 della costituzione (ordd. 996, 1056 a 1061/84 - Corte d'appello di Trento - G.U. nn. 32 bis, 34 bis, 38 bis e 47 bis del 1985).

Roma, 20 novembre 1985

Il Cancelliere
D. Minelli

PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 31 ottobre 1985, n. 13/L

Modifiche al regolamento concernente la determinazione dei posti degli Uffici regionali centrali della

reich der Entfaltung des Genossenschaftswesens, d.h. einer regionalen Zuständigkeit, bezieht.

ABSCHLIESSEND

wird beantragt, daß der Gerichtshof in Annahme des Rekurses das angefochtene Gesetz für verfassungswidrig erklärt.

Rom, 10. Juli 1985

Staatsadvokat gez. unleserlich
Paolo Vittoria

VOM PRÄSIDENTEN DES VERFASSUNGSGERICHTSHOFES nach Art. 20 der Ergänzungsbestimmungen vom 16. März 1956 (Gesetzblatt vom 24. März 1956, Nr. 71) verfügte Veröffentlichung

DER GERICHTSHOF

Mit Beschluß vom 12. November 1985, Nr. 296, der heute in der Kanzlei hinterlegt wurde, hat der Verfassungsgerichtshof:

- a) die offensichtliche Unbegründetheit der in bezug auf die Art. 3 und 42 der Verfassung aufgeworfenen Frage der Verfassungsmäßigkeit des Art. 12 Abs. 1 des Gesetzes der Provinz Bozen vom 20. August 1972, Nr. 15 («Wohnbaureformgesetz») und der darauffolgenden Änderungen sowie
- b) die offensichtliche Unzulässigkeit der in bezug auf die Art. 3 und 42 der Verfassung/Beschlüsse 996, 1056 - 1061/84 - Oberlandesgericht Trient - Gesetzblätter vom Jahr 1985, Nr. 32 bis, 34 bis, 38 bis und 47 bis) aufgeworfenen Frage der Verfassungsmäßigkeit des Art. 24 Abs. 1 des Gesetzes der Provinz Bozen vom 20. August 1972, Nr. 15 erklärt.

Rom, am 20. November 1985

Der Kanzleileiter
D. Minelli

ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENINO-SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 31. Oktober 1985, Nr. 13/L

Änderungen zu der mit Beschluß vom 27. Juni 1985, Nr. 856 genehmigten Verordnung betreffend die

Regione per i quali è prevista la conoscenza delle lingue italiana e tedesca, approvato con deliberazione n. 856 del 27 giugno 1985.

IL PRESIDENTE

Visto il D.P.G.R. di data 27 giugno 1985 n. 8/L registrato alla Corte dei conti il 23 settembre 1985, reg. 13 - fgl. 8, con il quale si è provveduto a rideterminare i posti degli Uffici regionali centrali per i quali è prevista la conoscenza delle lingue italiana e tedesca e ciò a seguito della nuova articolazione delle strutture organizzative introdotta con la legge regionale 9 novembre 1983, n. 15;

Ravvisata la necessità di apportare delle modifiche ed integrazioni alla suddetta rideterminazione e ciò al fine di rispettare le esigenze funzionali;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 1366 del 31 ottobre 1985;

d e c r e t a :

— è modificata ed integrata la rideterminazione dei posti degli Uffici regionali centrali per i quali è prevista la conoscenza delle lingue italiana e tedesca approvata con D.P.G.R. di data 27 giugno 1985, n. 8/L, come indicato nell'allegato prospetto che forma parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 31 ottobre 1985

Il Presidente
ANGELI

Registrato alla Corte dei conti addì 29 novembre 1985, Registro 10, Foglio 130.

Festlegung der Stellen der Zentralämter der Region, für die die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache vorgeschrieben ist

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 27. Juni 1985, Nr. 8/L, registriert beim Rechnungshof am 23. September 1985, Reg. 13, Blatt 8, mit dem die Stellen der Zentralämter der Region neu festgelegt wurden, für die die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache vorgeschrieben ist, und zwar infolge der neuen, mit dem Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15 eingeführten Neugliederung der Organisationseinheiten;

In Anbetracht der Notwendigkeit, die obgenannte Neufestlegung zu ändern und zu ergänzen, und zwar damit die funktionellen Erfordernisse berücksichtigt werden;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 31. Oktober 1985, Nr. 1366;

v e r f ü g t :

— die mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 27. Juni 1985, Nr. 8/L genehmigte Neufestlegung der Stellen der Zentralämter der Region, für die die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache vorgeschrieben ist, wird laut beigelegtem Verzeichnis, welches einen ergänzenden Bestandteil dieses Dekretes bildet, geändert und ergänzt.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 31. Oktober 1985

Der Präsident
ANGELI

Registriert beim Rechnungshof am 29. November 1985, Register 10, Blatt 130.

STRUTTURE ORGANIZZATIVE ORGANISATIONSEINHEITEN	QUALIFICHE FUNZIONALI - FUNKTIONSRÄNGE			
	Qualif. dirigenziali Qualif. funzionali VIII e VII <i>Dirigentenränge VIII. und VII. Funktionsrang</i>	Qualif. funzionale VI <i>VI. Funktionsrang</i>	Qualif. funzionale V e IV <i>V. und IV. Funktionsrang</i>	Qualif. funzionale III e II <i>III. und II. Funktionsrang</i>
1. Ripartizione I - Affari generali <i>Abteilung I - Allgemeine Angelegenheiten</i>	1	1	1	—
2. Ufficio assunzioni e gestione giuridica del personale <i>Amt für Personaleinstellung und für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals</i>	2	1	1	—
3. Ufficio elettorale <i>Wahlamt</i>	2	1	1	—
4. Ufficio imposte e tasse <i>Amt für Steuern und Abgaben</i>	1	2	2	—
5. Ufficio tecnico <i>Amt für Technik</i>	1	1	1	—
6. Ripartizione II - Affari sociali <i>Abteilung II - Sozialangelegenheiten</i>	1	1	1	—
7. Ripartizione III - Ragioneria regionale <i>Abteilung III - Rechnungsamt der Region</i>	1	1	1	—

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 20 novembre 1985, n. 19

Regolamento di esecuzione, sulla disciplina d'insegnamento dello sci, della legge provinciale 22 ottobre 1984, n. 12

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

Vista la deliberazione n. 5486 del 28 ottobre 1985, concernente «Approvazione del regolamento di esecuzione sulla disciplina d'insegnamento dello sci della legge provinciale 22 ottobre 1984, n. 12;

In esecuzione di detta deliberazione

d e c r e t a

(1) è revocato il decreto del Presidente della Giunta Provinciale di Bolzano n. 13 del 5 agosto 1985;

(2) è emanato l'allegato regolamento di esecuzione sulla disciplina d'insegnamento dello sci della legge provinciale 22 ottobre 1984, n. 12;

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei

AUTONOME PROVINZ BOZEN

DEKRET DES LANDESHAUPTMANNES VON SÜDTIROL vom 20. November 1985, Nr. 19

Durchführungsverordnung zur Schilehrerordnung gemäß Landesgesetz vom 22. Oktober 1984, Nr. 12

DER LANDESHAUPTMANN

hat den Beschluß Nr. 5486 vom 28. Oktober 1985 «Genehmigung der Durchführungsverordnung zur Schilehrerordnung gemäß Landesgesetz vom 22. Oktober 1984, Nr. 12» zur Kenntnis genommen und

v e r f ü g t

(1) das Dekret des Landeshauptmannes von Südtirol Nr. 13 vom 5. August 1985 ist widerrufen;

(2) die beiliegende Durchführungsverordnung zur Schilehrerordnung gemäß Landesgesetz vom 22. Oktober 1984, Nr. 12, ist erlassen.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Re-